

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE CHARLEVOIX  
MUNICIPALITÉ DE SAINT-SIMÉON

À une séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Saint-Siméon, tenue mardi le cinquième (5<sup>e</sup>) jour du mois de septembre 2017, à dix-neuf heures (19 h 00), au 225 de la rue Saint-Léon à Saint-Siméon.

Sont présents les membres du conseil suivants :  
Madame Diane Dufour ainsi que messieurs Gilles Harvey et Jean-Guy Harvey, sous la présidence de monsieur le maire Sylvain Tremblay.

Un poste de conseiller demeurant vacant.

Sont absents messieurs Réjean Hébert et Claude Poulin.

Sont aussi présents madame Sylvie Foster, directrice générale et monsieur Gérald Bouchard, directeur général adjoint.

Tous formant quorum.

Une première période de questions réservée au public débute à 19 h 02 et prend fin à 19 h 04.

#### **Rés # 17-09-01          ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Tous les membres du conseil municipal ayant pris connaissance de l'ordre du jour suggéré par madame Sylvie Foster, directrice générale, sur proposition de madame Diane Dufour, il est résolu à l'unanimité des conseillers d'en faire l'adoption en y apportant les modifications suivantes :

- Le point « 4.1 » se lira plutôt comme ceci : Demande de prix pour l'achat d'une gratte pour le camion Ford 2017.

#### **Rés # 17-09-02          ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 7 AOÛT 2017**

Sur proposition de monsieur Gilles Harvey, il est résolu à l'unanimité des conseillers d'accepter le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 7 août 2017, et ce avec dispense de lecture ; une copie dûment conforme ayant été remise à tous les membres du conseil dans les délais prescrits par le Code municipal de la Province de Québec.

#### **Rés # 17-09-03          COMPTES**

Sur proposition de monsieur Jean-Guy Harvey, il est résolu à l'unanimité des conseillers que ce conseil approuve les comptes de la Municipalité de Saint-Siméon, ci-après présentés et autorise la directrice générale / secrétaire-trésorière, madame Sylvie Foster ou son adjoint à en faire le paiement :

- C1705250 à C1705357 et L1700034 à L1700038	195 897,99 \$
- Salaires des employés, rémunérations et allocations de dépenses des élus	66 479,00 \$
- Frais de déplacement	508,47 \$
<b>TOTAL</b>	<b>262 376,99 \$</b>

**Rés # 17-09-04      APPEL D’OFFRES POUR LA FOURNITURE DE PROPANE ET LA LOCATION DE RÉSERVOIRS POUR LES HIVERS 2017-2018, 2018-2019 ET 2019-2020**

Sur proposition de monsieur Gilles Harvey, il est résolu à l’unanimité des conseillers de procéder à une demande de prix pour la fourniture de " propane " et la location de réservoirs pour le garage et le camping municipal pour les hivers 2017-2018, 2018-2019 et 2019-2020, auprès des entreprises ci-après :

- Coop Agrivoix
- Solugaz inc.
- Supérieur Propane inc.

**Rés # 17-07-05      ENTENTE RELATIVE À LA PROTECTION CONTRE L’INCENDIE SUR LE TERRITOIRE DU TNO DE LA MRC DE CHARLEVOIX-EST**

ATTENDU QUE notre municipalité a conclu une entente avec la MRC de Charlevoix-Est relativement à la desserte d’une partie du TNO pour la fourniture du service en incendie ;

ATTENDU QUE l’une ou l’autre des parties peut y apporter des modifications moyennant un préavis de trois (3) mois avant l’expiration de celle-ci ;

ATTENDU QUE le tarif est de 6 000 \$ pour un maximum de quatre (4) sorties ;

ATTENDU QUE le tarif pour une sortie supplémentaire est de 1 000 \$ ;

POUR CES MOTIFS

sur proposition de madame Diane Dufour, il est résolu à l’unanimité des conseillers de demander à la MRC de Charlevoix-Est de modifier l’entente conclue entre nos parties, afin d’inscrire au point « 2 » de l’article 7 :

- une somme de 1 500 \$ sera facturée pour chaque sortie supplémentaire, excluant les sorties reliées à des feux de véhicules, de forêt et d’herbe.

**Rés # 17-09-06      MOTION DE FÉLICITATIONS À MONSIEUR YOAN SAVARD**

Sur proposition de monsieur Gilles Harvey, il est résolu à l’unanimité des conseillers de féliciter monsieur Yoan Savard, pour avoir réussi avec succès le cours « officier non urbain », donné par l’École nationale des pompiers du Québec.

**Rés # 17-09-07            DEMANDE DE PRIX POUR L'ACHAT D'UNE GRATTE POUR LE CAMION FORD 2017**

Sur proposition de monsieur Gilles Harvey, il est résolu à l'unanimité des conseillers de demander deux (2) prix pour l'achat d'une gratte pour le camion « Ford 2017 ».

**Rés # 17-09-08            ACHAT D'UNE REMORQUE**

Sur proposition de madame Diane Dufour, il est résolu à l'unanimité des conseillers de procéder à l'achat d'une remorque en acier galvanisé, avec doubles roues et freins électriques, de 5' X 9 ' de M. Sébastien Maltais, au prix de 3 500 (taxes incluses). Cette somme sera prise à même le fonds de roulement et amortissable sur une période de cinq (5) ans.

**Rés # 17-09-09            STATIONNEMENT RUE BERGERON**

Sur proposition de monsieur Jean-Guy Harvey, il est résolu à l'unanimité des conseillers de procéder au réaménagement des cases de stationnement situées près de l'intersection des rue Bergeron et Saint-Léon. Que ce projet soit soumis à la Commission scolaire de Charlevoix pour approbation.

**Rés # 17-09-10            INSTALLATIONS SANITAIRES NON CONFORMES**

ATTEDU QUE            la MRC nous a transmis une liste d'installations sanitaires afin de vérifier leur conformité;

ATTENDU QUE            la Municipalité a acheminé une lettre à chacun des propriétaires concernés afin de nous fournir la preuve de conformité;

ATTENDU QUE            la Municipalité dépêchera un expert sur les lieux pour les propriétaires qui ne pourront fournir les informations demandées;

POUR  
CES MOTIFS,            Sur proposition de madame Diane Dufour, il est résolu à l'unanimité d'embaucher la firme Harp Consultant de La Malbaie afin de procéder à l'inspection desdites installations sanitaires citées au paragraphe précédent.

**Rés # 17-09-11            ADOPTION DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 216**

Sur proposition de madame Diane Dufour, il est résolu à l'unanimité des conseillers d'adopter le projet de règlement numéro 216, accordant une aide financière à une entreprise du secteur privé - programme d'aide financière et de crédit de taxes aux entreprises.

**Rés # 17-09-12            ACQUISITION D'UN « ROTOCULTEUR »**

ATTENDU QUE nous avons demandé deux (2) prix pour l'achat d'un rotoculteur ;

POUR

CE MOTIF,

Sur proposition de monsieur Jean-Guy Harvey il est résolu à l'unanimité des conseillers de procéder à l'achat d'un « rotoculteur » tracté de 17 pouces auprès de l'entreprise « Garage Savard inc. », au prix de 999 \$ (plus taxes).

**Rés # 17-09-13            ENSEIGNES À PORT-AU-PERSIL ET BAIE-DES-ROCHERS**

ATTENDU QUE nous avons demandé des soumissions sur invitation pour la confection et l'installation d'enseignes à Port-au-Persil et à Baie-des-Rochers auprès des entreprises suivantes :

- Publimage inc.
- Groupe Poitras inc.
- Signis inc.

ATTENDU QUE l'entreprise « Publimage inc. » a soumis le plus bas prix ;

POUR

CES MOTIFS

sur proposition de monsieur Gilles Harvey, il est résolu à l'unanimité des conseillers d'accorder un contrat à l'entreprise « Publimage inc. » pour la confection et l'installation d'enseignes à Port-au-Persil et à Baie-des-Rochers, au montant de 28 890 \$ (plus taxes), le devis de soumission servant de contrat. Un budget de 7 000 \$ était prévu, le solde de cette dépense sera pris à même le surplus non affecté.

**Rés # 17-09-14            ABROGER LA RÉOLUTION N° 17-08-15**

Sur proposition de madame Diane Dufour, il est résolu à l'unanimité des conseillers d'abroger la résolution n° 17-08-15, relative à l'embauche de la notaire Marie-Josée Caron pour rédiger l'acte d'achat du bâtiment connu sous le nom du « Phare » ; ce document n'étant pas nécessaire.

**Rés # 17-09-15            AUTORISATION AU MAIRE À SIGNER LA RÉOLUTION  
# 17-02-24**

Sur proposition de monsieur Jean-Guy Harvey, il est résolu à l'unanimité des conseillers d'autoriser le Maire, à signer tous les documents relatifs à la résolution portant le numéro 17-02-24, concernant le projet d'aménagement d'aires de repos, adopté le 6 février 2017 et déposé dans le cadre du « Programme d'infrastructures Québec-Municipalités – Municipalité amie des Aînées ».

**Rés # 17-09-16            APPEL D’OFFRES POUR LE CONTRAT D’EXTERMINATION AU  
CENTRE COMMUNAUTAIRE RAYMOND-MARIE-TREMBLAY**

Sur proposition de monsieur Gilles Harvey, il est résolu à l’unanimité des conseillers de procéder à une demande de prix pour le "contrat d’extermination au centre communautaire Raymond-Marie-Tremblay", pour une période de trois (3) ans, soit du 1<sup>er</sup> novembre 2017 au 31 octobre 2020 auprès des entreprises suivantes :

- Extermination Dan Lavoie
- Groupe Tremblay & Lemieux
- Maheu & Maheu.

**Note**                            Monsieur le maire donne un compte-rendu sur les activités « venue de l’interrégional de l’Association Moto Tourisme de Jonquière » et « Salon de la Chasse », respectivement tenues le 12 août et les 18, 19 et 20 août dernier.

**Rés # 17-09-17            RATIFIER L’ACHAT DE MODULES DE JEUX**

Sur proposition de monsieur Gilles Harvey, il est résolu à l’unanimité des conseillers de ratifier l’achat de modules de jeux auprès de la compagnie « Jeux 1000 pattes », au prix fixé dans la soumission # 471, soit 20 640 \$ (plus taxes).

**Rés # 17-09-18            RATIFIER LE CONTRAT D’AMÉNAGEMENT DU TERRAIN DES  
MODULES DE JEUX**

Sur proposition de monsieur Gilles Harvey, il est résolu à l’unanimité des conseillers de ratifier le contrat octroyé à « Excavation Pascal Lavoie », relativement à l’aménagement du terrain où seront installés les modules de jeux (voir résolution 17-09-17).

**Note**                            Madame la conseillère Diane Dufour remercie les employés des travaux publics pour les travaux d’asphaltage dans le secteur de Baie-des-Rochers.

**Rés # 17-09-19            DONNÉES, COTISATIONS ET/OU SUBVENTIONS**

Sur proposition de monsieur Jean-Guy Harvey, il est résolu à l’unanimité des conseillers de verser les dons, cotisations et/ou subventions ci-après :

- |                                 |           |
|---------------------------------|-----------|
| - Camping Québec, adhésion 2018 | 851,07 \$ |
| - CIHO-FM, adhésion 2017-2018   | 100,00 \$ |

**CORRESPONDANCE :**

**- LA FERME DE L'ÂNE DU SAINT-LAURENT**

Demande l'installation d'un luminaire de rue en face du 1 065 rue Saint-Laurent.

Une seconde période de questions réservée au public débute à 19 h 50 et prend fin immédiatement (aucune question).

**Rés # 17-09-20      FERMETURE DE LA SÉANCE**

Sur proposition de monsieur Gilles Harvey, il est résolu à l'unanimité des conseillers de lever la séance.

Il est 19 h 51.

*Moi, Sylvain Tremblay, maire, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à ma signature sur toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.*

---

Sylvain Tremblay  
Maire

---

Sylvie Foster  
Directrice générale